

Porównanie tłumaczeń Dzieje 26:9

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Ja wprawdzie więc uważałem sobie przeciw imieniu Jezusa Nazarejczyka trzeba wiele przeciwnych zrobić
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Ja sam też uważałem, że należy gwałtownie wystąpić* przeciw imieniu Jezusa z Nazaretu,** ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Ja więc uważałem mnie samego, (że) przeciw imieniu Jezusa Nazarejczyka (trzeba) wiele przeciwnych dokonać*. ³⁾
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Ja wprawdzie więc uważałem sobie przeciw imieniu Jezusa Nazarejczyka trzeba wiele przeciwnych zrobić

¹⁾ <x>610 1:13</x>

²⁾ <x>500 15:21</x>; <x>510 22:8</x>

³⁾ "wiele przeciwnych dokonać" - sens: zdecydowanie przeciwdziałać.